



---

## **SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

### 1.1. Identificatore del prodotto

Identificazione della miscela:

Nome commerciale: DEOX Ammorbidente Concentrato Campo di Lavanda

Codice prodotto: 1F0166

Tipo di prodotto ed impiego: Ammorbidente  
per tessuti

### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso raccomandato:

vedi etichetta: istruzioni e precauzioni d'uso.

Usi sconsigliati:

Usi diversi da quelli indicati sulla confezione o consigliati in questo documento.

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fabbricante/Società:

BOLTON MANITOBA SpA

Via Pirelli, 19 - 20124 Milano - Italia

+39 0362 378311 - fax +39 0362 378228

+39 02 67 09 333

Persona competente responsabile della scheda di dati di sicurezza:

[safetyinfo@boltonmanitoba.it](mailto:safetyinfo@boltonmanitoba.it)

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

+39 02 67 09 333

Centro Antiveneni - Ospedale di Niguarda - Milano: Tel. +39 02 66 101 029

---

## **SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Criteri Regolamento CE 1272/2008 (CLP):

Il prodotto non è considerato pericoloso in accordo con il Regolamento CE 1272/2008 (CLP).

Effetti fisico-chimici dannosi alla salute umana e all'ambiente:

Nessun altro pericolo

### 2.2. Elementi dell'etichetta

Pittogrammi di pericolo:

Nessuna

Indicazioni di pericolo:

Nessuna

Consigli di prudenza:

Nessuna

Disposizioni speciali:

Nessuna

Il prodotto non è considerato pericoloso in accordo con il Regolamento CE 1272/2008 (CLP).

### 2.3. Altri pericoli

Sostanze vPvB: Nessuna - Sostanze PBT: Nessuna

Altri pericoli:

Nessun altro pericolo

**DEOX Ammorbidente Concentrato Campo di Lavanda**  
**SCHEDA DATI di SICUREZZA (Regolamento (EU) 2015/830)**



Composizione in etichetta (Reg. Detergenti 648/2004/CE)  
Ingredienti - 648/2004/CE (www.boltondet.com):  
5 - 15 % tensioattivi cationici  
Contiene anche: profumi  
Allergeni: hexyl cinnamal, benzyl salicylate, limonene  
Conservanti: Phenoxyethanol

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**

3.1. Sostanze

Non applicabile

3.2. Miscele

Componenti pericolosi ai sensi del Regolamento CLP e relativa classificazione:

| Qtà             | Nome                                                  | Numero d'identif.                                                                                          | Classificazione                                                                  |
|-----------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| >= 1% -<br>< 3% | propan-2-olo; alcool<br>isopropilico;<br>isopropanolo | Numero 603-117-00-0<br>Index:<br>CAS: 67-63-0<br>EC: 200-661-7<br>REACH No.: 01-<br>2119457558<br>-25-XXXX | ⚠ 2.6/2 Flam. Liq. 2 H225<br>⚠ 3.3/2 Eye Irrit. 2 H319<br>⚠ 3.8/3 STOT SE 3 H336 |

Per il testo completo delle frasi R, H ed EUH citate in questa sezione, vedere Sezione 16. Limiti d'esposizione sul luogo di lavoro, se disponibili, sono elencati nella Sezione 8.1.

[1] Esentato: miscela ionica. Vedi Reg. 1907/2006/CE, All.5, paragrafi 3 e 4 e "Guidance for Annex V - Exemptions from the obligation to register" ([http://echa.europa.eu/documents/10162/13632/annex\\_v\\_en.pdf](http://echa.europa.eu/documents/10162/13632/annex_v_en.pdf)). Questo sale è potenzialmente presente in base a calcoli ed è incluso nell'elenco delle sostanze presenti ai fini solo della classificazione ed etichettatura. Le sostanze di partenza della miscela ionica sono registrate o esentate.

[2] Esentato: incluso nell'Allegato IV del Reg. 1907/2006/CE.

[3] Esentato: incluso nell'Allegato V del Reg. 1907/2006/CE.

[4] Polimero, esentato ai sensi dell'art. 2.9 del Reg. 1907/2006/CE.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso di contatto con la pelle:

Lavare abbondantemente con acqua e sapone.

In caso di contatto con gli occhi:

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

In caso di ingestione:

Non provocare assolutamente vomito. RICORRERE IMMEDIATAMENTE A VISITA MEDICA.

In caso di inalazione:

Portare l'infortunato all'aria aperta e tenerlo al caldo e a riposo.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessuno

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali



Trattamento:  
Nessuno

---

#### **SEZIONE 5: misure antincendio**

- 5.1. Mezzi di estinzione  
Mezzi di estinzione idonei:  
Acqua.  
Biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>).  
Mezzi di estinzione che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza:  
Nessuno in particolare.
- 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela  
Non inalare i gas prodotti dall'esplosione e dalla combustione.  
La combustione produce fumo pesante.
- 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi  
Impiegare apparecchiature respiratorie adeguate.  
Raccogliere separatamente l'acqua contaminata utilizzata per estinguere l'incendio. Non scaricarla nella rete fognaria.  
Se fattibile sotto il profilo della sicurezza, spostare dall'area di immediato pericolo i contenitori non danneggiati.

---

#### **SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**

- 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza  
Indossare i dispositivi di protezione individuale.  
Spostare le persone in luogo sicuro.  
Consultare le misure protettive esposte al punto 7 e 8.
- 6.2. Precauzioni ambientali  
Impedire la penetrazione nel suolo/sottosuolo. Impedire il deflusso nelle acque superficiali o nella rete fognaria.  
Trattenere l'acqua di lavaggio contaminata ed eliminarla.  
In caso di fuga di gas o penetrazione in corsi d'acqua, suolo o sistema fognario informare le autorità responsabili.  
Materiale idoneo alla raccolta: materiale assorbente, organico, sabbia
- 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica  
Lavare con abbondante acqua.
- 6.4. Riferimento ad altre sezioni  
Vedi anche paragrafo 8 e 13

---

#### **SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**

- 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura  
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi, l'inalazione di vapori e nebbie.  
Si rimanda anche al paragrafo 8 per i dispositivi di protezione raccomandati.  
Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro:  
Durante il lavoro non mangiare né bere.
- 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità  
Tenere lontano da cibi, bevande e mangimi.  
Materie incompatibili:  
Nessuna in particolare.  
Indicazione per i locali:  
Locali adeguatamente areati.



7.3. Usi finali particolari  
Nessun uso particolare

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo  
propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo - CAS: 67-63-0  
ACGIH - TWA(8h): 200 ppm - STEL: 400 ppm - Note: A4, BEI - Eye and URT irr, CNS impair  
Valori limite di esposizione DNEL  
propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo - CAS: 67-63-0  
Lavoratore industriale: 888 mg/kg bw/d - Consumatore: 319 mg/kg bw/d - Esposizione:  
Cutanea Umana - Frequenza: Lungo termine, effetti sistemici  
Lavoratore industriale: 500 mg/m<sup>3</sup> - Consumatore: 89 mg/m<sup>3</sup> - Esposizione: Inalazione  
Umana - Frequenza: Lungo termine, effetti sistemici  
Consumatore: 26 mg/kg bw/d - Esposizione: Orale Umana - Frequenza: Lungo termine, effetti  
sistemici  
Valori limite di esposizione PNEC  
propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo - CAS: 67-63-0  
Bersaglio: Acqua di mare - Valore: 140.9 mg/l  
Bersaglio: Acqua di mare - Valore: 140.9 mg/l  
Bersaglio: Microorganismi nel trattamento delle acque reflue - Valore: 2251 mg/l  
Bersaglio: Sedimenti d'acqua dolce - Valore: 552 mg/kg  
Bersaglio: Terreno (agricolo) - Valore: 28 mg/kg  
8.2. Controlli dell'esposizione  
Protezione degli occhi:  
Occhiali.  
Protezione della pelle:  
Non è richiesta l'adozione di alcuna precauzione speciale per l'uso normale.  
Protezione delle mani:  
Non richiesto per l'uso normale.  
Protezione respiratoria:  
Non necessaria per l'utilizzo normale.  
Rischi termici:  
Nessuno  
Controlli dell'esposizione ambientale:  
Nessuno  
Controlli tecnici idonei:  
Nessuno

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

| Proprietà         | Valore        | Metodo: | Note: |
|-------------------|---------------|---------|-------|
| Aspetto e colore: | Liquido opaco | --      | --    |
| Colore            | Bianco        | --      | --    |

**DEOX Ammorbidente Concentrato Campo di Lavanda**  
**SCHEDA DATI di SICUREZZA (Regolamento (EU) 2015/830)**



|                                                                  |                 |    |                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odore:                                                           | Caratteristico  | -- | --                                                                                          |
| Soglia di odore:                                                 | ND              | -- | odore nettamente percepibile nelle normali condizioni di uso                                |
| pH:                                                              | 3.00            | -- | prodotto tal quale                                                                          |
| Punto di fusione/<br>congelamento:                               | Non Rilevante   | -- | Proprietà non pertinente o non rilevante per la sicurezza e la classificazione del prodotto |
| Punto di ebollizione<br>iniziale e intervallo di<br>ebollizione: | Non Rilevante   | -- | Proprietà non pertinente o non rilevante per la sicurezza e la classificazione del prodotto |
| Punto di infiammabilità:                                         | Non Rilevante   | -- | Non brucia                                                                                  |
| Velocità di evaporazione:                                        | Non Rilevante   | -- | scarsamente volatile                                                                        |
| Infiammabilità solidi/gas:                                       | Non applicabile | -- | Prodotto liquido                                                                            |
| Limite superiore/inferiore<br>d'infiammabilità o<br>esplosione:  | Non Rilevante   | -- | Non brucia                                                                                  |
| Pressione di vapore:                                             | Non Rilevante   | -- | inferiore all'acqua: <2300 mPa                                                              |
| Densità dei vapori:                                              | Non Rilevante   | -- | --                                                                                          |
| Densità relativa:                                                | 1.005 kg/l      | -- | @20°C                                                                                       |
| Idrosolubilità:                                                  | Completa        | -- | --                                                                                          |
| Solubilità in olio:                                              | Insolubile      | -- | --                                                                                          |
| Coefficiente di ripartizione<br>(n-ottanolo/acqua):              | Non Rilevante   | -- | Miscela di molte sostanze diverse                                                           |
| Temperatura di<br>autoaccensione:                                | Non applicabile | -- | non infiammabile                                                                            |
| Temperatura di<br>decomposizione:                                | Non Rilevante   | -- | Proprietà non pertinente o non rilevante per la sicurezza e la classificazione del prodotto |
| Viscosità:                                                       | 125 mPa.s       | -- | @20°C                                                                                       |
| Proprietà esplosive:                                             | Non applicabile | -- | Non contiene sostanze associate a proprietà esplosive.                                      |
| Proprietà comburenti:                                            | Non Rilevante   | -- | Non contiene sostanze                                                                       |



|  |  |  |           |
|--|--|--|-----------|
|  |  |  | ossidanti |
|--|--|--|-----------|

9.2. Altre informazioni

| Proprietà                                        | Valore          | Metodo: | Note: |
|--------------------------------------------------|-----------------|---------|-------|
| Miscibilità:                                     | Non Rilevante   | --      | --    |
| Liposolubilità:                                  | Non Rilevante   | --      | --    |
| Conducibilità:                                   | Non Rilevante   | --      | --    |
| Proprietà caratteristiche dei gruppi di sostanze | Non applicabile | --      | --    |

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1. Reattività

Non sono noti particolari pericoli di reazione con altre sostanze nelle normali condizioni di impiego.  
Stabile in condizioni normali

10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile nelle normali condizioni di immagazzinamento (tra -10°C e + 50°C)  
Stabile in condizioni normali

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono noti particolari pericoli di reazione con altre sostanze nelle normali condizioni di impiego.  
Nessuno

10.4. Condizioni da evitare

nessuna in particolare. Attenersi alle indicazioni delle sezioni 7 e 8.  
Stabile in condizioni normali.

10.5. Materiali incompatibili

Non sono noti problemi particolari di incompatibilità  
Nessuna in particolare.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non decompone se usato per gli usi e nelle condizioni previste  
Nessuno.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Informazioni tossicologiche riguardanti il prodotto:

Non applicabile

Informazioni tossicologiche riguardanti le principali sostanze presenti nel prodotto:

propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo - CAS: 67-63-0

a) tossicità acuta:

Test: LD50 - Via: Orale - Specie: Ratto = 5840 mg/kg

Test: LC50 - Via: Inalazione - Specie: Ratto = 72.6 mg/l - Durata: 4h

Test: LC50 - Via: Inalazione - Specie: Topo = 27.2 mg/l - Durata: 4h

Test: LD50 - Via: Pelle - Specie: Coniglio > 12800 mg/kg



Se non diversamente specificati, i dati richiesti dal Regolamento (UE)2015/830 sotto indicati sono da intendersi N.A.:

- a) tossicità acuta;
- b) corrosione/irritazione cutanea;
- c) lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi;
- d) sensibilizzazione respiratoria o cutanea;
- e) mutagenicità delle cellule germinali;
- f) cancerogenicità;
- g) tossicità per la riproduzione;
- h) tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola;
- i) tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta;
- j) pericolo in caso di aspirazione.

---

## **SEZIONE 12: informazioni ecologiche**

### 12.1. Tossicità

Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.  
propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo - CAS: 67-63-0

#### a) Tossicità acquatica acuta:

Endpoint: LC50 - Specie: Pesci = 1400 mg/l - Durata h: 96

Endpoint: EC20 - Specie: Dafnie = 2285 mg/l - Durata h: 48

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Nessuno

Non applicabile

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non applicabile

### 12.4. Mobilità nel suolo

Non applicabile

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Sostanze vPvB: Nessuna - Sostanze PBT: Nessuna

### 12.6. Altri effetti avversi

Nessuno

---

## **SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Recuperare se possibile. Operare secondo le vigenti disposizioni locali e nazionali.

---

## **SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**

### 14.1. Numero ONU

Merce non pericolosa ai sensi delle norme sul trasporto.

### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Non applicabile

### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Non applicabile

### 14.4. Gruppo di imballaggio

Non applicabile

### 14.5. Pericoli per l'ambiente



- IMDG-Marine pollutant: No
- 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori  
Non applicabile
- 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC  
Non applicabile

---

## **SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

D.Lgs. 9/4/2008 n. 81

D.M. Lavoro 26/02/2004 (Limiti di esposizione professionali)

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

Regolamento (CE) n. 790/2009 (ATP 1 CLP) e (UE) n. 758/2013

Regolamento (UE) 2015/830

Regolamento (UE) n. 286/2011 (ATP 2 CLP)

Regolamento (UE) n. 618/2012 (ATP 3 CLP)

Regolamento (UE) n. 487/2013 (ATP 4 CLP)

Regolamento (UE) n. 944/2013 (ATP 5 CLP)

Regolamento (UE) n. 605/2014 (ATP 6 CLP)

Regolamento (UE) n. 2015/1221 (ATP 7 CLP)

Regolamento (UE) n. 2016/918 (ATP 8 CLP)

Regolamento (UE) n. 2016/1179 (ATP 9 CLP)

Regolamento (UE) n. 2017/776 (ATP 10 CLP)

Restrizioni relative al prodotto o alle sostanze contenute in base all'Allegato XVII del Regolamento (CE) 1907/2006 (REACH) e successivi adeguamenti:

Restrizioni relative al prodotto:

Restrizione 40

Restrizioni relative alle sostanze contenute:

Nessuna restrizione.

Ove applicabili, si faccia riferimento alle seguenti normative:

Circolari ministeriali 46 e 61 (Ammine aromatiche).

Direttiva 12/18/EU (Seveso III)

Regolamento 648/2004/CE (Detergenti).

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti dal regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati Membri e saranno forniti, su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato, alle suddette autorità.

D.L. 3/4/2006 n. 152 Norme in materia ambientale

Dir. 2004/42/CE (Direttiva COV)

Disposizioni relative alla direttiva EU 2012/18 (Seveso III):

Categoria Seveso III in accordo all'Allegato 1, parte 1

Nessuno

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non è stata effettuata una valutazione della sicurezza chimica per la miscela

---

## **SEZIONE 16: altre informazioni**



**DEOX Ammorbidente Concentrato Campo di Lavanda**  
**SCHEDA DATI di SICUREZZA (Regolamento (EU) 2015/830)**



Testo delle frasi utilizzate nel paragrafo 3:

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

| Classe e categoria di pericolo | Codice | Descrizione                                                                 |
|--------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Flam. Liq. 2                   | 2.6/2  | Liquido infiammabile, Categoria 2                                           |
| Eye Irrit. 2                   | 3.3/2  | Irritazione oculare, Categoria 2                                            |
| STOT SE 3                      | 3.8/3  | Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola, Categoria 3 |

Paragrafi modificati rispetto alla precedente revisione:

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**

Questo documento e' stato redatto da un tecnico competente in materia di SDS e che ha ricevuto formazione adeguata.

Principali fonti bibliografiche:

ACGIH - Threshold Limit Values for Chemical Substances ([www.acgih.org](http://www.acgih.org))

<http://echa.europa.eu/information-on-chemicals>

Le informazioni ivi contenute si basano sulle nostre conoscenze alla data sopra riportata. Sono riferite unicamente al prodotto indicato e non costituiscono garanzia di particolari qualità.

L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi della idoneità e completezza di tali informazioni in relazione all'utilizzo specifico che ne deve fare.

Questa scheda annulla e sostituisce ogni edizione precedente.

E' responsabilità propria dell'utilizzatore del prodotto anche osservare tutte le leggi, i regolamenti e le direttive correnti e applicabili.

La società non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose, provocati da un uso improprio delle informazioni riportate nella presente scheda di sicurezza.

ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale stradale di merci pericolose.

CAS: Chemical Abstracts Service (divisione della American Chemical Society).

CLP: Classificazione, Etichettatura, Imballaggio.

DNEL: Livello derivato senza effetto.

EINECS: Inventario europeo delle sostanze chimiche europee esistenti in commercio.

GefStoffVO: Ordinanza sulle sostanze pericolose in Germania.

GHS: Sistema globale armonizzato di classificazione e di etichettatura dei prodotti chimici.

IATA: Associazione per il trasporto aereo internazionale.

IATA-DGR: Regolamento sulle merci pericolose della "Associazione per il trasporto

**DEOX Ammorbidente Concentrato Campo di Lavanda**  
**SCHEDA DATI di SICUREZZA (Regolamento (EU) 2015/830)**



|          |                                                                                              |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | aereo internazionale" (IATA).                                                                |
| ICAO:    | Organizzazione internazionale per l'aviazione civile.                                        |
| ICAO-TI: | Istruzioni tecniche della "Organizzazione internazionale per l'aviazione civile" (ICAO).     |
| IMDG:    | Codice marittimo internazionale per le merci pericolose.                                     |
| INCI:    | Nomenclatura internazionale degli ingredienti cosmetici.                                     |
| KSt:     | Coefficiente d'esplosione.                                                                   |
| LC50:    | Concentrazione letale per il 50 per cento della popolazione di test.                         |
| LD50:    | Dose letale per il 50 per cento della popolazione di test.                                   |
| N.A.:    | Non applicabile                                                                              |
| N.D.:    | Non disponibile                                                                              |
| PNEC:    | Concentrazione prevista senza effetto.                                                       |
| RID:     | Regolamento riguardante il trasporto internazionale di merci pericolose per via ferroviaria. |
| STA:     | Stima della tossicità acuta                                                                  |
| STAmix:  | Stima della tossicità acuta (Miscele)                                                        |
| STEL:    | Limite d'esposizione a corto termine.                                                        |
| STOT:    | Tossicità organo-specifica.                                                                  |
| TLV:     | Valore limite di soglia.                                                                     |
| TWA:     | Media ponderata nel tempo                                                                    |
| WGK:     | Classe di pericolo per le acque (Germania).                                                  |